

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации **Таценко Маргариты Сергеевны на тему «Вербальная репрезентация гендерных стереотипов в художественном дискурсе (на материале русского и немецкого языков)»**, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная, сравнительно-сопоставительная лингвистика (Майкоп, 2024)

Язык представляет собой подвижную систему, в которой действие динамических факторов может проявляться на разных языковых уровнях с разной степенью интенсивности. При этом лексика представляет собой самую нестабильную часть языковой системы, наиболее зависимую от происходящих в социуме историко-культурных изменений, отражающих характер и спектр отношений между социальными стратами. В зависимости от прагматического контекста на синхронном уровне языка может возникать сосуществование параллельных способов выражения некой сущности, то есть проявление динамической синхронии (Р.О. Якобсон).

В целом сегодня фиксируется повышенное внимание лингвистов, философов, семиотиков к исследованию спецификации языков в соотнесенности с полом говорящих. Возникло целое направление социолингвистических исследований — гендерная лингвистика, изучающая все виды дискурсивных практик, обусловленных полом носителя языка, при этом отмечается тенденция к снижению уровня андроцентризма, то есть отхода от гендерной асимметрии.

С этой точки зрения междисциплинарное и многоаспектное исследование «человека в языке» М.С. Таценко, посвященное изучению средств и способов языковой объективации гендерных стереотипов в двух лингвокультурах с позиций когнитивной лингвистики, гендерной лингвистики, психолингвистики, социологии, психологии, представляется, безусловно, **актуальным** для современного языкознания. Об актуальности исследования свидетельствуют и логично обоснованные в работе научно-исследовательские перспективы (с. 235).

Эмпирический материал рецензируемого исследования составляют художественные тексты конца XIX – начала XXI вв. на немецком и русском языках,

данные НКРЯ, корпуса немецкого языка, общий объем проанализированных контекстов составил более 2000 единиц. Такой выбор диссертанта представляется обоснованным, поскольку рассматриваемые тексты образуют значимый социокультурный сегмент русской и немецкой лингвокультуры, отражающий динамику широкого культурно-исторического контекста.

Определив в качестве **объекта** «вербальные средства репрезентации гендерных стереотипов фемининности и маскулинности в русскоязычном и немецкоязычном художественном дискурсах» и в качестве **предмета** исследования «когнитивные и семиотические особенности репрезентации гендерных стереотипов фемининности и маскулинности» (с. 6), М.С. Таценко подключается к решению актуальной и значимой для современной лингвистики задачи – описанию особенностей вербализации стереотипов фемининности и маскулинности, а также комплексной интерпретации гендерных аспектов речевого поведения мужчин и женщин в русской и немецкой лингвокультурах.

Методологически диссертационное исследование базируется на доказанных в отечественном и зарубежном языкознании положениях когнитивной лингвистики, гендерной лингвистики, социолингвистики, психолингвистики, семиотики, лингвокультурологии, теории дискурса. Диссертант использует современный научный инструментарий (метод фреймового моделирования, метод лексико-семантического анализа, метод лингвокультурного анализа, метод контекстологического и интерпретативного анализа); демонстрирует уверенное знание научной литературы по гендерной проблематике, обширную этнокультурную и лингвистическую эрудированность, что обеспечивает высокий уровень **достоверности** полученных результатов.

Цель исследования М.С. Таценко видит «в изучении и описании когнитивных и семиотических особенностей репрезентации гендерных стереотипов фемининности и маскулинности в русскоязычном и немецкоязычном художественных дискурсах» (с. 7). Эта цель достигается в результате последовательного решения пяти содержательно связанных задач, направленных на выявление языковой и этнокультурной специфики объективации гендерных стереоти-

пов в двух лингвокультурах. Научно обоснованной представляется и сформулированная автором гипотеза: «когнитивная и семиотическая репрезентация гендерных стереотипов в русскоязычном и немецкоязычном художественных дискурсах отражает устойчивые представления о маскулинности и фемининности в русском и немецком языках и лингвокультурах» (с. 5).

Научная новизна диссертации заключается, на наш взгляд, в комплексном междисциплинарном исследовании семантики и структуры гендерных стереотипов фемининности и маскулинности в двух лингвокультурах; в построении фреймовой модели стереотипов в виде иерархичной многоуровневой когнитивной структуры с вершиной «Фемининность / Маскулинность / Weiblichkeit/Männlichkeit», субфреймами «Гендерная идентичность / Geschlechtsidentität» и «Гендерные роли / Geschlechterrollen», включающими тематические слоты (с. 73); в определении роли невербальных семиотических знаков в реализации гендерного конструкта; в выявлении социокультурной функции прецедентных имен как лингвокультурных семиотических знаков актуализации гендерных стереотипов (с. 223-229).

Теоретическая значимость диссертации состоит в конкретизации лингвокультурной и культурно-исторической специфики языковой объективации гендерных стереотипов в пределах бинарной гендерной парадигмы двух лингвокультур; в уточнении потенциала знаков невербальной коммуникации в процессах концептуализации и стереотипизации гендерных конвенций. Полученные научные результаты являются определенным вкладом в гендерную лингвистику, когнитивную лингвистику, лингвокультурологию, социолингвистику.

Практическая значимость результатов исследования М.С. Таценко очевидна, они могут применяться в преподавании когнитивной лингвистики, гендерной лингвистики, социолингвистики, лингвокультурологии, лексикологии, курсов по невербальной семиотике, частной теории перевода. Собранный и систематизированный в работе обширный иллюстративный материал может применяться при подготовке ВКР, курсовых работ по лексикологии немецкого языка.

Композиционно диссертация состоит из введения, трех исследовательских глав, заключения, списка литературы, включающего 228 наименований различных типов научных источников и материалов на русском, немецком и английском языках (научные монографии, диссертационные исследования, статьи, словари, художественные тексты).

В **первой** главе (с. 12-70) рассматриваются методологические, теоретические, терминологические основания рассматриваемой проблематики, раскрывается Положение №1. Диссертант дает подробный лексикографический анализ лексем *Männlichkeit*, *Maskulinität*, *Weiblichkeit*, *Femininität*; *маскулинность*, *мужественность*, *фемининность*, *женственность*, уточняет их семантику и констатирует, что немецкие лексемы *Weiblichkeit* и *Femininität*, с одной стороны, и *Männlichkeit* и *Maskulinität*, с другой, являются взаимозаменяемыми. М.С. Таценко приходит к важному для лингвистики выводу о социокультурной природе гендера, классифицируя категории «маскулинность» и «фемининность» как категории гендерные, а «мужественность» и «женственность» - как нравственные (с. 68).

Во **второй** главе (с. 71-144) автор осуществляет фреймовое моделирование выделенных гендерных стереотипов (с. 73), акцентируя внимание на их частеречной принадлежности, структуре, семантике, специфике реализации поведенческих паттернов, подтверждая на обширном фактическом материале обоснованность дискуссионного положения №2. Положительной оценки заслуживают рассуждения диссертанта о проявлении андроцентризма в немецком языке в номинациях профессий: *Kauffrau*, *Erzieherin*, *Kanzler* – *Kanzlerin*, *Bankkaufmann* – *Bankkauffrau*, *Ingenieurin* (с. 135-136).

В **третьей** главе (с. 145-231) М.С. Таценко анализирует невербальные семиотические знаки, реализующие стереотипы фемининности и маскулинности. Автор обосновывает и выделяет следующие знаки невербальные знаки: «знаки-кинемы, проксемические знаки, знаки-просодемы, знаки-колоронимы, процессивы, ольфакторные знаки, гастические знаки, знаки-фэшионимы» (с. 145). В параграфе 3.2 автор выявил когнитивно-

семиотическую специфику прецедентных имен, как «особых лингвокультурных семиотических знаков определённой социально-культурной общности» (с. 231), в процессе актуализации гендерных стереотипов. Полученные автором результаты и выводы свидетельствуют о доказанности Положений №3 и 4.

Таким образом, можно заключить, что все **вынесенные на защиту положения** получили **развернутое обоснование** в рецензируемой диссертации.

Личный вклад М.С. Таценко заключается в формулировании научной гипотезы; в скрупулезном отборе, систематизации и интерпретации обширного иллюстративного материала, адекватном переводе приводимых контекстов с немецкого на русский язык; в критическом анализе современного теоретического материала; в уточнении и конкретизации прагмасемантической наполненности гендерных стереотипов в двух лингвокультурах; в формулировании концептуальных положений, фиксирующих новизну и теоретическую значимость итоговых выводов, и их апробации в научных изданиях.

Можно отметить, что поставленная цель достигнута, исследовательские задачи решены; композиционное строение диссертации соответствует логике научного поиска. Выводы по главам и Заключение информативны, содержат **самостоятельно** полученное диссертантом выводное знание.

Отметив неоспоримые научные достоинства диссертации, обратим внимание соискателя на некоторые дискуссионные моменты, имеющие уточняющий характер.

1. В диссертации главным теоретическим понятием является терминологическая номинация *гендерные стереотипы*, которая используется в *заглавии*, в формулировках рубрик *объект*, *предмет*, *гипотеза* и *цель* исследования, в дискуссионных положениях. Одновременно, хотя и не столь частотно, используется терминологическая номинация *гендерные концепты* (с. 4, 17, 53, 57). Параграф 1.2 начинается с утверждения: «В рамках данной диссертационной работы понятия «фемининность» и «маскулинность» рассматриваются как *гендерные стереотипы и гендерные концепты*» и уточнения «Их нельзя трактовать идентичными понятиями» (с. 26). На стр. 71 автор отчасти конкретизирует:

«Гендерные стереотипы являются основой для формирования *гендерных концептов*». Как, по мнению диссертанта, соотносятся эти термины – *гендерные стереотипы* и *гендерные концепты*?

2. Целесообразно уточнить понимание диссертантом характера соотнесенности феноменов *текст* и *дискурс*. На стр. 48 автор констатирует: «Термин *дискурс* используется нами как родовое понятие по отношению к терминам *текст* и *произведение*, являющимся видовыми понятиями. *Текст* и *дискурс* соотносятся друг с другом как причина и следствие», а на стр. 50 заключает: «Отличие художественного дискурса от художественного текста заключается в том, что *художественный текст* исследуется с учетом экстралингвистических факторов».

3. На стр. 56 автор называет «базовые понятия когнитивной науки *языковая картина мира, концептуальная картина мира, концептуализация, категоризация*», но чаще употребляет термин *стереотипизация* (с. 9, 10, 51, 55, 57). Безусловно, *концептуализация* и *категоризация* представляют собой разнонаправленные процессы познавательной деятельности человека. Хотелось бы уточнить, какова, по мнению диссертанта, роль *стереотипизации* в когнитивной деятельности индивида?

4. Следует отметить высокий уровень выполненных автором переводов с немецкого на русский. При чтении были отмечены только две неточности: *voll kindischer Großmannssucht* - *полным детской грандиозности (мании величия)* (с. 85); *Ich rief Frau Dr. von Wohlgemut an, eine tüchtige Chirurgin, und bat sie* - *Я позвонил Др. фон Вольгемут, компетентного хирурга, и попросил ее* (компетентному хирургу) (с. 137).

5. Отметим, что в диссертации соблюдены действующие требования оформления научного аппарата; встречающиеся технические погрешности немногочисленны (с. 25, 26, 54, 88, 225); на стр. 44 повтор фразы со стр. 36.

Стиль изложения соответствует принятым нормам современного научного дискурса.

Поставленные вопросы и высказанные замечания не влияют на высокую положительную оценку исследования, результаты которого прошли апробацию

на международных и всероссийских научных форумах в 2022-2023 гг. Автореферат и 9 научных публикаций по теме диссертации, 5 из которых в рекомендованных ВАК РФ изданиях, адекватно отражают научно-методологические подходы автора и основные результаты диссертационного исследования.

По направлению исследования, предмету, объекту и методам анализа диссертация М.С. Таценко соответствует паспорту специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная, сравнительно-сопоставительная лингвистика (разделы 4. Исследование языка, мышления и познания методами психолингвистики, нейролингвистики и когнитивной лингвистики; 8. Язык в контексте культуры. Исследование языка с использованием методов культурологии, этнологии и антропологии; 9. Лингвистика языка и лингвистика речи. Речевая деятельность и использование языка. Лингвистика дискурса и лингвистика текста; 10. Соотношение вербальной и невербальной деятельности. Лингвистика жестовых языков. Исследование мультимодальной коммуникации. Исследование невербальных систем коммуникации; 11. Исследование языка как системы знаков. Языковая форма, семантика и прагматика языка. Семиотические аспекты коммуникации. Исследование поликодовых текстов).

Диссертация М.С. Таценко, безусловно, имеет значительные исследовательские перспективы в аспекте разработанной модели изучения гендерных стереотипов в различных типах дискурса, в изучении прагматического контекста и концептуальных подходов к социокультурной категории *гендер*.

В заключение можно констатировать, что диссертационное исследование **Таценко Маргариты Сергеевны на тему «Вербальная репрезентация гендерных стереотипов в художественном дискурсе (на материале русского и немецкого языков)»** является завершенной научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задач, имеющих важное значение для современной науки о языке. Работа соответствует требованиям пп. 9-14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года № 842 (в ред. от

25.01.2024 г.), а его автор, **М.С. Таценко**, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная, сравнительно-сопоставительная лингвистика.

17.01.2025 г.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Официальный оппонент:

Серебряков Анатолий Алексеевич

доктор филологических наук

(10.02.19 – теория языка, 10.02.04 – германские языки),

доцент, профессор кафедры отечественной

и мировой литературы Гуманитарного института

ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет»



Контактная информация: Серебряков Анатолий Алексеевич, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры отечественной и мировой литературы ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет», 355009, Россия, г. Ставрополь, ул. Пушкина, 1 (корп. 20), ауд. 409; телефон: +7 (8652) 33-01-98, добавочный 4231; e-mail: asereb@mail.ru; официальный сайт организации: <http://www.ncfu.ru>



ПОДПИСЬ
УДОСТОВЕРЯЮ

директор
Управления
делами СКФУ

Логачева А. В.

